

№ 15 (195)  
Липень 19, 2024

Phone (267) 971-5765  
Fax (267) 684-6338

newspaperbusinessandmarket@gmail.com

# Український Вісник

**DNIPRO INC.**  
1916 Welsh Rd. Unit 3  
Philadelphia, PA 19115

**215-969-4985 215-728-6040**

- Посилки в Україну і країни СНД - морем і авіа 11-я посилка безкоштовно
- Безкоштовно забираємо посилки з дому
- Грошові перекази в усі країни СНД - від \$ 4.50
- Пересилання автомобілів і комерційних вантажів
- Телефонні картки, електронні словники, сувеніри
- Авіа посилки в Україну до 7 днів
- Великий вибір CD

**MASTER HVAC**

**Ремонт і установка**

- ◆ Водонагрівачів
- ◆ Кондиціонерів
- ◆ Опалювальних систем

- Сантехніка
- Обслуговування систем водопроводу
- Очищення каналізації

*Residential & Commercial*

**267-265-3435**

**AAA Brothers**  
Heating & Air Conditioning • Since 1989

**ПРОДАЖ ● ВСТАНОВЛЕННЯ ● РЕМОНТ**

**КОНДИЦІОНЕРИ  
ХІТЕРИ  
ГЕНЕРАТОРИ**

**А ТАКОЖ БОЙЛЕРИ  
ТА ВОДОНАГРІВАЧІ  
ВСІХ ВИДІВ**

**215-914-1080**

**РЕМОНТ КОМП'ЮТЕРІВ:  
Desktop, Laptop і Серверів**

**Дизайн, установка і конфігурація  
office and home network**

- ☞ Безкоштовна діагностика
- ☞ Збірка комп'ютерів на замовлення
- ☞ Видалення вірусів
- ☞ Відновлення даних

**267-971-5807**



Transition Consulting



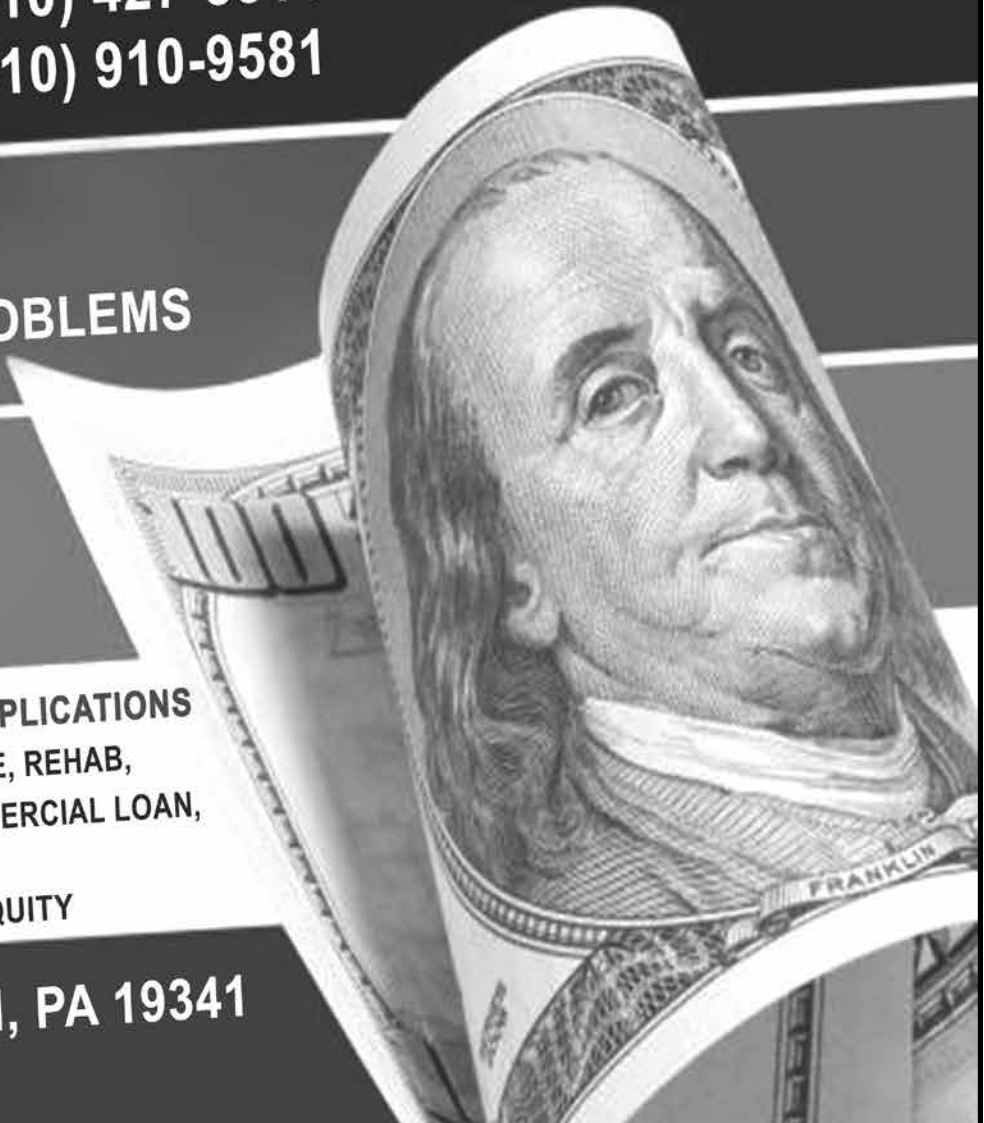
CALL TODAY!  
 (610) 427-8514 EXT. 101  
 (610) 910-9581

FINANCING AND LENDING  
 WE CAN SOLVE YOUR FUNDING PROBLEMS

IF YOU NEED FUNDING FOR ANY TYPE  
 OF REAL ESTATE INVESTMENT,  
 WE CAN MAKE THAT HAPPEN

WE ASSIST IN CARES ACT SBA 7(A) RELIEF LOAN APPLICATIONS  
 LONG- OR SHORT-TERM FINANCING. PURCHASE, REFINANCE, REHAB,  
 BRIDGE, CONSTRUCTION, MULTI FAMILY, APARTMENT COMMERCIAL LOAN,  
 LOANS FOR RENTAL PROPERTIES, AND DEVELOPMENT.  
 • RESIDENTIAL & COMMERCIAL • DEBT OR EQUITY

64 E UWCHLAN AVE #480 EXTON, PA 19341



BroCo  
 WASTE & RECYCLING

BrocoWaste.com

215-795-5555

Обслуживаем Филадельфию  
 и прилегающие города.

10-40 ярдовые Roll-Off мусорные контейнеры в аренду.  
 Быстрая доставка, доступные цены.

- Commercial: Коммерческие проекты (roofing, construction, etc.).
- Businesses: Любой бизнес.
- Residential: Жилые комплексы, Жилые дома.





## Classified



WORLD OF FOOD | NY•NJ•PA

## ЗАПРОШУЄМО НА РОБОТУ:



- Продавців
- Касирів
- Робітників кухні
- Різномарочних і інші позиції

Стань частиною  
нашої успішної команди

Тел: 718-412-3400 EXT.1529  
EMAIL: HR@NetCostMarket.com  
дозвіл на роботу в США обов'язковий

◆◆◆

## ROOFING, SIDING GUTTERS.



РЕМОНТ ПОКРІВЕЛЬ,  
САЙДИНГА ТА РИНВ.  
FREE ESTIMATE  
ТЕЛЕФОН: 267-353-6698

◆◆◆

В будівельну компанію  
ПОТРЕБУЄМО БУХГАЛТЕРА  
full or part time position.  
Компанія знаходиться в Burlington New Jersey.  
Телефон: 267-237-7210

◆◆◆



- ◆ ПЕРЕВЕЗЕМО БУДИНОК, КВАРТИРУ,  
БІЗНЕС
  - ◆ ПАСАЖИРСЬКІ ПЕРЕВЕЗЕННЯ  
В АЕРОПОРТИ (пенсіонерам знижки)
  - ◆ ЧИСТИМО килими, килими.
- Є рекомендації та страховка.  
(215) 669-1386



У АГЕНТСТВО EXPERT HOME CARE, INC.  
ПОТРЕБУЄМО:  
ПРАЦІВНИКІВ ПО ДОГЛЯДУ  
ЗА ЛІТНИМИ ЛЮДЬМИ;  
МЕДСЕСТЕР RN; THERAPISTS PT  
PENNSYLVANIA LICENSE IS REQUIRED.  
ПРЕКРАСНІ УМОВИ ПРАЦІ.

ТЕЛЕФОН: 215-364-0340 SEND RESUME TO:  
**HELP@EXPERTCARES.COM**

◆◆◆

ЗДАЄТЬСЯ ОДНОКІМНАТНА КВАРТИРА  
В ДУПЛЕКСІ

в районі Tomlinson Rd.i Jeanes St. Zip code 19116.  
Все у відмінному стані. Ціна за домовленістю.

ТЕЛЕФОН: 215-601-9520

◆◆◆

В DENTAL OFFICE В ТРЕНТОНІ  
ПОТРЕБУЮТЬ  
DENTAL ASSISTANT.

FULL TIME position +benefits.

Бажано з досвідом, при потребі навчаємо.  
Право на роботу обов'язкове.

Телефон: 1-609-392-5554, 1-609-647-5802 Ірина

◆◆◆



ДОПОМОЖУ ВИРІШИТИ ПРОБЛЕМИ У ВАШОМУ ДОМІ  
ПОЛАГОДЖУ ТА ВСЕ ВІДРЕМОНТУЮ  
(електрика, сантехніка, збірка/розбірка меблів  
і багато іншого).

Дзвоніть за телефоном 267-401-7187

◆◆◆

ЗДАЄТЬСЯ В РЕНТ ОДНОКІМНАТНА КВАРТИРА  
В ДУПЛЕКСІ.

Паркетна підлога, центральний кондиціонер, близько до транспорту.  
У вартість ренти входять усі комунальні послуги.

Тел. 215-601-9520

◆◆◆

## ALEX&amp;SON

ВСІ ВИДИ РЕМОНТНО-БУДІВЕЛЬНИХ  
РОБІТ

- ✓ Електрика, сантехніка, вікна, двері, підлога.
  - ✓ Переобладнання ванни,  
кухонь, бейсментів.
  - ✓ Усунення проблем каналізації.
  - ✓ Ремонт та заміна heaters та бойлерів
- Гарантія та доступні ціни.

267-596-4829 Алекс



◆◆◆

У ВЕЛИКУ ТЕЛЕКОМУНІКАЦІЙНУ  
КОМПАНІЮ NIKSEN

що працює у 15 штатах

Потребуємо

## ПРАЦІВНИКІВ TOWERS CLIMBING

для роботи на вежах мобільного зв'язку.  
З досвідом роботи і без.

Стабільна і висока оплата праці.

Також запрошуємо до співпраці  
SUBCONTRACTORS на вигідних умовах.

ЧЕКАЄМО НА ВАС. ТЕЛЕФОНУЙТЕ: 732-642-3300

## НОВИНИ УКРАЇНИ

**УКРАЇНА ПОВЕРНУЛА ДОДОМУ  
З РОСІЙСЬКОГО ПОЛОНУ 95 ЗАХИСНИКІВ**

Додому з російського полону повернулися 95 українських захисників.

"Продовжуємо повертати наших людей додому. Ще 95 захисників звільнено з російського полону. Це воїни Збройних Сил України, Національної гвардії, прикордонники", - повідомив президент Володимир Зеленський у своєму Telegram-каналі.

Він подякував ОАЕ, які стали посередником для цього обміну.

"Вдячний нашій команді, яка займається обмінами, і Об'єднаним Арабським Еміратам - за посередництво в цьому звільненні. Як би складно це не було, шукаємо кожного, хто може бути в полоні. Маємо повернути всіх", - підсумував президент.

У Координаційному штабі з питань поводження з військовополоненими повідомили, що серед тих, хто повернувся з полону, 49 воїнів ЗСУ, зокрема учасник "повітряного мосту", який добровільно зголосився вертольотом летіти на "Азовсталь", щоб допомогти заблокованим там підрозділам, і двоє з Повітряних сил, 21 нацгвардієць, 10 військових моряків, семеро з Сил територіальної оборони, п'ятеро прикордонників, двоє з Державної спеціальної служби транспорту та один захисник із добровольчого формування територіальної громади.

Усі звільнені цього разу - чоловіки: 88 рядових і сержантів, сім офіцерів.

При цьому серед звільнених 23 людини, які захищали Маріуполь, із них 13 - захисники "Азовсталі", 41 воював на донецькому напрямку, по дев'ять - на луганському та запорізькому, по троє - на херсонському та харківському.

Один зі звільнених моряків на момент початку вторгнення перебував на Київщині й одразу долучився до оборони свого селища у складі Макарівської ТРО. Під час надання гуманітарної допомоги жителям місцевої громади потрапив у полон до російських військовослужбовців-бурятів.

Зі свого боку український омбудсмен Дмитро Лубінець повідомив, що повернуті воїни поїдять, отримають чистий одяг, їх оглянуть лікарі, призначать необхідне лікування та реабілітацію. Загалом вдалося повернути 3405 наших людей від початку повномасштабного вторгнення додому.

**"Я ЦЬОГО НЕ БОЮСЬ": ЗЕЛЕНСЬКИЙ ЗРОЗУМІВ,  
ЧОГО ОЧІКУВАТИ ВІД ТРАМПА-ПРЕЗИДЕНТА**

Володимир Зеленський буде співпрацювати з Дональдом Трампом, якщо той виграє вибори президента США у листопаді цього року.

Президент України Володимир Зеленський має загальне розуміння, чого очікувати від Дональда Трампа, якщо він повернеться до Білого дому. Про це глава держави сказав на пресконференції.

Зокрема, у президента запитали, чи з'явилася у нього впевненість у тому, що в разі потенційної перемоги Дональда Трампа на виборах президента США, Сполучені Штати продовжать допомагати Україні і не почнуть примушувати Україну погоджуватися на те, що їй не підходить.

"Президентство Трампа ми не можемо поки що з вами обговорювати, тому що, слава Богу, обирає президента Сполучених Штатів їх народ, і ніякі інші народи на це не впливають", - сказав Зеленський.

Стосовно відносин з Республіканською партією президент відзначив, що Україна має двопартійну підтримку і має "потужні відносини з республіканською частиною Конгресу і частиною політикуму Сполучених Штатів Америки".

Зеленський зазначив, що минулого тижня зустрівся в США з губернаторами штатів від Республіканської партії.

"З великою повагою вони відносяться до України, до народу України, до наших воїнів і до мене, і я бачу, що відповідні відносини ми будемо розвивати незалежно від того, який буде результат, а саме: який буде вибір народу Сполучених Штатів у листопаді. Тому, я тут великих загроз не бачу", - сказав Зеленський.

При цьому, президент України сказав, що йому зрозуміле загальне бачення Дональда Трампа щодо закінчення війни. "Що стосується закінчення війни - яке бачення у потенційного президента чи одного з кандидатів на посаду президента Дональда Трампа? Загальні речі мені зрозумілі. Я думаю, якщо пан Дональд Трамп стане президентом, ми будемо працювати. Я цього не боюсь", - наголосив Зеленський.

Він додав, що у війні українці є емоційними, а Республіканська партія є різною.

"Є такі яструби, меседжі яких є більш правими або напевне більш радикальні, але, хочу вам сказати, що більшість Республіканської партії підтримує Україну і народ України", - сказав Зеленський.

**Дональд Трамп і війна в Україні**

Дональд Трамп неодноразово обіцяв миттєво припинити війну в Україні, щойно він повернеться до Білого дому. Однак він не розкриває подробиць того, як саме хоче примирити агресора і жертву. За даними Politico, план Дональда Трампа полягає в тому, аби НАТО назавжди відмовилося від будь-якого розширення на схід - зокрема, на Україну та Грузію. Також джерела стверджують, що Трамп буцімто веде переговори з Путіним про те, яку частину української території Москва зможе "зберегти" за собою.

**УКРАЇНА МОЖЕ ОТРИМАТИ ЩЕ 32 ВИНИЩУВАЧІ F-16  
ВІД ОДНІЄЇ КРАЇНИ: ШЛЯХ ДОВГИЙ, АЛЕ ЙМОВІРНИЙ**

Греція планує вивести з експлуатації 32 старі винищувачі F-16 Block-30. У планах – продати їх СГША для модернізації та подальшої передачі Україні.

Греція має намір позбутись старих літаків, оскільки вона модернізує 82 F-16 до Block-70 і купує 24 винищувачі четвертого покоління Rafale у Франції. Комітет Конгресу США також дозволив Греції придбати до 40-ка багатоцільових літаків п'ятого покоління F-35, пише Al Jazeera.

**Україна може отримати літаки від Греції: через США**

Україна не приховує, що хоче списані літаки. В одному повідомленні йдеться, що Україна може очікувати 60 списаних F-16 від Данії, Норвегії та Нідерландів.

Офіційний Київ заявив, що всього потрібно близько 150. 32 літаки Греції певним чином допоможуть скоротити відставання. За словами джерел, які розмовляли з Al Jazeera, краща формула передачі цих літаків для Греції полягає в тому, щоб продати їх назад США, які модернізують їх і передадуть Києву.

Деякі військові експерти проти того, щоб віддавати десятки винищувачів, заявляючи, що проблеми безпеки, які роблять грецьку політику проукраїнською, також стримують її. "На жаль, через наших сусідів ми зобов'язані мати дуже потужні збройні сили", – сказав Al Jazeera на умовах анонімності інженер ВПС.

Він додав, що продаж 32-х винищувачів F-16 відкрив би "велику діру у військово-повітряних силах". "Має бути кворум близько 200 літаків, чого не може статися з більш сучасними та дорогими винищувачами", – сказав інженер.

**Греція все більше віддаляється від Росії**

За даними аналітичного центру Dianeosis, що базується в Афінах, близько 70 відсотків греків позитивно ставилися до Росії до повномасштабної війни в Україні. Після вторгнення 2022 року цей показник впав до 50-ти відсотків, а минулого року – до 30-ти відсотків. "Росіяни дуже роздратовані греками. Греція дуже чітко підтримувала Україну з самого початку", – сказав Константінос Філіс, професор міжнародних відносин, який очолює Інститут глобальних справ в Американському коледжі Греції.

Проте, нещодавнє опитування 15 європейських країн, проведене Європейською радою з міжнародних відносин, показало, що 55% греків виступають проти збільшення витрат на оборону України, як і більшість європейців. Однак, на відміну від більшості європейців, така ж кількість греків також виступає проти відправки більшої кількості зброї в Україну.

Хоча Греція витрачає на оборону більше, ніж більшість країн НАТО – минулого року вона виділила 3,7 відсотка свого валового внутрішнього продукту на армію – турбота про власну безпеку не дозволяє їй бути щедрішою. Офіційно Греція поставила Україні додаткові 20 000 155-мм артилерійських снарядів, ракети Stinger і 40 бронетранспортерів БМП-1 радянських часів. Зараз вона готується відправити чотири масивні трансформатори, які перетворюють високовольтний постійний струм, вироблений електростанціями

**КИЇВ ПРОДОВЖУЄ РОБОТУ НАД РЕАЛІЗАЦІЄЮ  
ФОРМУЛИ МИРУ: ГОТУЮТЬСЯ З ЗУСТРІЧІ**

Київ продовжує роботу над реалізацією формули миру. Наприкінці липня - початку серпня, за словами президента Володимира Зеленського, у Катарі відбудеться перша зустріч, на якій обговорять енергетичну безпеку України. Це третій пункт української формули, його було винесено на обговорення за столом переговорів на першому інавгураційному Саміті миру в Швейцарії.

Після зустрічі в Катарі наступний крок на шляху до миру Київ зробить у серпні. Тоді в Туреччині в тому ж форматі — зустрічі радників з безпеки — за столом переговорів обговорять питання продовольчої кризи. А у вересні партнери України зберуться в Канаді. Головною темою стане обмін полоненими та повернення незаконно депортованих до Росії маленьких українців. За підсумками цих трьох зустрічей буде напрацьовано план наступного Саміту миру.

Попри те, що з моменту проведення першого Саміту миру в Швейцарії минув місяць, кількість підписів під комюніке зростає й досі. Однією з останніх підсумкових документ підтримала Папуа-Нова Гвінея. З огляду на успіх інавгураційного саміту, Київ активно готується провести другий, цього разу за участю російської сторони.

Присутність представників Кремля за столом переговорів вітають і у Вашингтоні. У Держдепартаменті США впевнені, що лише Україна має право вирішувати, на яких умовах та коли будуватиметься дипломатичний трек із Москвою.

Водночас аналітики Інституту вивчення війни впевнені, що, судячи з триваючої риторики Кремля про невизнання територіальної цілісності України, Росія не готова до переговорів. Крім того, в Інституті вивчення війни переконані, що Україна продовжує демонструвати свою готовність вести переговори з Росією, посилаючись на мирний план, кожен із пунктів якого відповідає міжнародному праву.

Раніше кандидат політичних наук, виконавчий директор "Міжнародної асоціації малих міст" Олексій Буряченко висловив думку, що Росію можна примусити до миру тільки сильним ультиматумом.



## НОВИНИ ЗІ СВІТУ

### УГОРЩИНА МАЄ ПОНЕСТИ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ: ЄВРОПАРЛАМЕНТ ЗАСУДИВ ВІЗИТ ОРБАНА ДО РОСІЇ



Також ЄС визначив, що санкції проти Росії та Білорусі мають бути збережені та продовжені.

Європарламент засудив поїздку з "місією миру" прем'єр-міністра Угорщини Віктора Орбана до Росії, повідомляє прес-служба ЄП.

"Парламент засуджує варварський ракетний удар Росії по дитячій лікарні Охмадит у Києві та нещодавній візит прем'єр-міністра Угорщини Віктора Орбана до Російської Федерації, який не представляє ЄС і є грубим порушенням договорів та спільної зовнішньої політики ЄС", – повідомили в прес-службі ЄП.

Там також зазначили, що Угорщина має понести відповідальність за такі дії. Адже враховуючи, що після "миролюбної місії" Орбана РФ вдарила по дитячій лікарні в Києві – мирні зусилля Орбана не є актуальними, відзначили в ЄП. Також, Європарламент підтвердив свою позицію щодо готовності продовжувати підтримувати Київ до перемоги.

"Резолюція, яка викладає першу офіційну позицію новообраного Європарламенту щодо війни Росії проти України, підтверджує незмінну підтримку євродепутатами незалежності, суверенітету та територіальної цілісності України в межах її міжнародно визнаних кордонів. Парламент закликає ЄС зберегти та розширити свою політику санкцій проти Росії та Білорусі, відстежувати та переглядати її ефективність і вплив, а також систематично вирішувати проблему обходу санкцій компаніями, що базуються в ЄС, третіми сторонами та третіми країнами", – йдеться у повідомленні.

#### "Мирна місія" Орбана

2 липня Орбан уперше за 12 років відвідав Київ і зустрівся з президентом Володимиром Зеленським. Під час зустрічі Орбан закликав Україну припинити вогонь. Згодом він також відвідав Москву, Пекін, Анкару, а також зустрівся з кандидатом у президенти США Дональдом Трампом.

Україну Орбан закликав до припинення вогню, а після зустрічі з російським правителем сказав журналістам, що той "не може програти".

За поїздку до Росії Орбана жорстко критикували у Європейському союзі. На думку аналітиків з Інституту вивчення війни, такими візитами Орбан прагне переключити увагу Заходу на можливі мирні переговори, щоб підірвати європейську підтримку України.

Тим часом, після свого турне прем'єр-міністр Угорщини Віктор Орбан закликав Євросоюз відновити дипломатичні відносини з Російською Федерацією.

### ЯПОНІЯ ВІДДАЄ ЧАСТИНУ ЗАМОРОЖЕНИХ АКТИВІВ РФ ДЛЯ ДОПОМОГИ УКРАЇНІ: ПРО ЯКУ СУМУ ЙДЕТЬСЯ

Зазначається, що допомогу Україні нададуть у вигляді кредиту.

Японія передасть Україні частину заморожених активів Російської Федерації. Йдеться про суму в 3,3 мільярда доларів, що становить понад 6% від загальної суми допомоги в 50 мільярдів доларів від країн "Великої сімки".

Видання Kyodo пише, що японський уряд поспішає завершити систему реалізації допомоги до кінця року. Очікується, що країни G7 досягнуть угоди в рамках зустрічі міністрів фінансів і глав центральних банків G20, яка відбудеться наприкінці липня в Ріо-де-Жанейро.

США і Євросоюз внесуть по 20 мільярдів доларів, а решту 10 мільярдів розділять між Японією, Великою Британією і Канадою. Допомогу Україні нададуть у вигляді кредиту, а доходи від заморожених російських активів використають для погашення цього кредиту.

#### Заморожені активи РФ

У ЄС заявили, що Київ може отримати перші гроші від заморожених активів РФ цього літа.

Водночас у Мінфіні заявили, що задоволені тим, як просуваються переговори G7 про фінансування допомоги за рахунок прибутку від активів РФ. За словами міністра фінансів Сергія Марченка, у Групі Семи "дуже старанно" працюють над цим питанням.

10-го липня представник Європейської комісії Крістіан Віганд заявив, що ЄС найближчими тижнями переведе першу суму від прибутку із заморожених активів Росії для військової допомоги Україні.

### ДЖОНСОН ОБГОВОРИВ З ТРАМППОМ УКРАЇНУ: ЩО ВІДОМО



Колишній прем'єр-міністр Великої Британії Борис Джонсон, відомий своєю підтримкою України, провів зустріч з Дональдом Трампом.

Він опублікував у своєму Instagram фото з кандидатом у президенти Сполучених Штатів Америки, зазначивши, що американський політик перебуває у гарній формі після нападу на нього під час передвиборчого мітингу.

"Радий був зустрітися з президентом Трампом, який перебуває у відмінній формі після ганебного замаху на його життя. Ми обговорили Україну, і я не сумніваюся, що він буде сильним і рішучим у підтримці цієї країни та захисті демократії", – написав Джонсон.

#### Замах на Трампа

Нагадаємо, 13-го липня колишній американський президент зазнав вогнепального поранення, коли виступав на передвиборчому мітингу в штаті Пенсільванія.

Секретна служба вбила 20-річного Томаса Метью Крукса з Бетель-Парку, який відкрив вогонь з напівавтоматичної гвинтівки типу AR-15.

Відомо, що куля пошкодила верхню частину правого вуха Трампа, його швидко виписали з лікарні. Під час замаху на політика загинув 50-річний пожежник Корі Комператор, ще двоє людей отримали поранення.

### "БЕЗПЕЧНЕ ПІДЛЯШШЯ": У ПОЛЬЩІ ПРОВЕДУТЬ НОВУ ВІЙСКОВУ ОПЕРАЦІЮ НА КОРДОНІ З БІЛОРУССЬЮ

У маневрах візьмуть участь близько 17 тисяч військових.

1-го серпня Польща розпочне на кордоні з Білоруссю операцію "Безпечне Підляшшя". До неї залучать близько 17 тисяч військових, відповідальною за операцію буде 18-та механізована дивізія. Про це повідомив міністр оборони Польщі Владислав Косіняк-Коміш, інформує RMF24.

За його словами, рішення про запровадження буферної зони на кордоні з Білоруссю має позитивний ефект – так, кількість спроб перетину кордону і самих перетинів зменшилась.

Військовий уточнив, що для навчання солдатів на кордоні були відряджені поліцейські, в тому числі ті, які брали участь у місії в Косові. При цьому всі, хто в будь-який спосіб кривдитиме солдатів польської армії та офіцерів, які захищають польський кордон, відповідатимуть за це.

У свою чергу міністр внутрішніх справ Польщі Томаш Семоняк розповів, що кількість спроб незаконного перетину кордону скоротилася вдвічі.

"Це дуже конкретний результат, пов'язаний із тим, що ми відсунули контрабандистів від самого кордону. ... Ми також постійно чинимо політичний тиск на Білорусь, щоб вона відмовилася від цієї процедури", – підкреслив глава польського МЗС.

#### Ситуація на польсько-білоруському кордоні

Нещодавно у Польщі зробили жорстку заяву щодо вирішення кризи на кордоні з Білоруссю. За словами заступника міністра оборони країни Цезарія Томчика, Польща зробить усе можливе, щоб вирішити міграційну кризу на кордоні з Білоруссю.

На польсько-білоруському кордоні зростає напруга через збільшення кількості мігрантів, які намагаються потрапити на територію Європейського Союзу. Польща та ЄС звинуватили Білорусь та Росію в тому, що з 2021 року ці країни намагаються поширювати хаос.



## ПОЛІТИКА

## СУПЕРНИК ОРБАНА – НАДІЯ ЧИ ОМАНА? ЩО НАСПРАВДІ ОЗНАЧАЄ ВІЗИТ МАДЯРА ДЛЯ УКРАЇНИ

Головний опонент Віктора Орбана та нова політична зірка Угорщини Петер Мадяр днями відвідав Україну, засудивши так звану «мирну місію» угорського прем'єра. Про що свідчить цей візит? Яку загрозу створює популярність Мадяра для Віктора Орбана і до чого тут Україна?

Коли 8-го липня світ сколихнула новина про російську ракетну атаку на дитячу лікарню «Охматдит», головний суперник Орбана Петер Мадяр заявив: «Поки, за словами Віктора Орбана, він три дні тому був у миротворчій місії у Москві – російська армія поцілила ракетою в одну з найважливіших дитячих лікарень Києва. Від імені партії «Тиса» ми рішуче засуджуємо напад на мирних жителів і особливо на заклади охорони здоров'я та дітей. І ми очікуємо того ж від уряду Угорщини».

В той самий час одразу після зустрічі з Володимиром Путіним у Москві, наперекір політиці ЄС, угорський прем'єр Віктор Орбан намагався знайти спосіб мирного вирішення війни між Росією та Україною у Пекіні. Висловлюючись про «трагічний і жадливий напад у Києві», Орбан ніяк не згадав про участь чи відповідальність Росії, але скористався нагодою нагадати про свою «мирну місію». Згодом з цими ж намірами прискорити переговори між Києвом та Москвою він відправився на Саміт НАТО у Вашингтоні, а потім обговорив «шляхи досягнення миру» на неформальній зустрічі із Дональдом Трампом.

Тож поки Віктор Орбан просував свою «мирну місію», колишній однопартієць, а тепер «загроза» для угорського прем'єра, Петер Мадяр часу не гаяв. Він майже одразу мобілізував підтримку угорців, яких так само шокувала атака Росії на «Охматдит», і вже через кілька днів, 11-го липня, прибув до Києва. Мадяр вшанував жертв війни біля Стіни пам'яті полеглих за Україну біля Михайлівського собору, на Майдані, а також – у Бучі. Передавши зібрану гуманітарну допомогу зруйнованому російською ракетою «Охматдиту», зокрема ліки та медичне обладнання, він також зустрівся із директором Охматдиту Володимиром Жовніром. Про все це молодий опонент Орбана активно звітував у своєму фейсбуці та мережі X: виходив в ефіри, публікував фото і дякував угорському народу. А дорогою додому зупинився на Закарпатті.

Перед тим, як розбиратися, яке значення може мати цей візит для Угорщини та й України, спочатку варто розуміти, хто такий цей суперник Віктора Орбана і який вплив має в угорській політиці.

**Від прибічника до жорсткого критика**

«Петер Мадяр є серйозним політичним супротивником для Віктора Орбана. І рік не тільки у сенсаційних результатах його партії TISZA (означає «повага і свобода» й обігрується з річкою Тиса) на виборах до Європарламенту, – сказав у коментарі директор Інституту центральноєвропейської стратегії Дмитро Тужанський. – Петер Мадяр – це класичний «чорний лебідь». Більш того, зараз як політичний проєкт – це де в чому команда Зеленського у рік триумфу на президентських та парламентських виборах».

На радарі міжнародної преси Петер Мадяр відносно недавно, але встиг гучно про себе заявити. Зірка посеред шторму, свіжий вискок, претендент на титул Орбана і навіть Ісус у приталеному одязі – як лише не називають угорського опозиціонера, який кинув виклик діючій владі Угорщини.

Бунтарем 43-річний юрист-міжнародник став не одразу. Ще минулого року Мадяр був членом правлячої партії «Фідес», малопомітним «гвинтиком» системи Віктора Орбана, як писала «Європейська правда». Він представляв інтереси обранівської Угорщини у ЄС і займав управлінські посади в державних інституціях, як-от в Угорському банку розвитку. Але у медіа про нього більше говорили як про чоловіка міністерки юстиції Юдіт Варги (вже колишньої) і їхню зразкову сім'ю із трьома дітьми.

Політична зірка Петера Мадяра спалахнула після так званого «педофільського скандалу» в Угорщині. У лютому 2024 року стало відомо, що президентка Угорщини та соратниця Орбана Каталін Новак помилувала засудженого у справі про педофілію в дитячому будинку. Це так збурило угорське суспільство, що Новак подала у відставку, а за нею – і міністерка

юстиції, колишня дружина Мадяра, Юдіт Варга, яка мала бути обличчям «Фідес» на виборах до Європарламенту.

Скандал поставив під сумнів декларований Орбаном захист «традиційних цінностей» і неабияк струснув всю правлячу еліту. Цим і скористався Петер Мадяр. Залишивши «Фідес» і державні посади, він швидко став нещадним критиком влади, звинувачуючи Орбана у масштабній корупції та дискредитаційних кампаніях проти опозиції.

Мадяр завоював значну кількість прихильників онлайн, а у березні виступив перед багатотисячним натовпом із закликами до фундаментальних змін – там і оголосив про план створити свою політичну силу. Його партія мала стати альтернативою «роздробленій опозиції в Угорщині», писала агенція AP, і дати надію на зміни «після десятиліть у політичному болоті», як казав Мадяр. Ефект опозиціонера підсилив і опублікований запис, на якому нібито Юдіт Варга розповідає про те, як деякі урядовці видаляли докази з протоколів суду у справі про педофілів, щоб приховати свою роль у корупційних схемах, повідомляла AP.

Зі славою борця проти режиму Орбана на Мадяра поспипались звинувачення та спроби проурядових медіа дискредитувати новачка, який набирив розмаху. Але результат був зворотний.

На нещодавніх виборах у ЄС Мадяр і його «Тиса» завдали удару 14-річному успіху партії Віктора Орбана, здобувши майже 30% голосів супроти 44,5% «Фідес». Тобто, сім місць у Європарламенті, а це – більше за всі опозиційні партії. Тоді Петер Мадяр сказав, що займе своє крісло у Європарламенті для збільшення зв'язків із Брюсселем. Але додав: якщо це перешкоджатиме його підготовці до майбутніх виборів в Угорщині, він покине Європарламент.

**Загроза для Орбана – реальна?**

«Є певна ілюзія, що Петер Мадяр як правий консервативний політик і людина з системи «Фідес», чи то NER (від «Система національної співпраці» – сленгова назва режиму Віктора Орбана у негативному значенні), відхоплює саме електорат Орбана, який у ньому розчарувався. Насправді, поки цього не видно, – зазначив директор Інституту центральноєвропейської стратегії Дмитро Тужанський. – Більше того, за електоральними перетоками, які можна відслідкувати, ми маємо парадокс, коли правий політик захопив насамперед ліберальну аудиторію партії «Моментум», фактично знищивши її, а також партії «Двохвості собаки».

За словами експерта, йдеться насамперед про молодь, але не лише. На думку Тужанського, саме протестний електорат становить ключову загрозу для Віктора Орбана. «Угорщина є «захопленою державою», але з електоральною демократією, яка при певних обставинах може покласти край режиму», – додав він.

Беспрецедентний результат Мадяра свідчить і про те, що парламентські вибори в Угорщині, які мають відбутися у 2026 році, фактично вже почалися, каже директор Інституту центральноєвропейської стратегії, а «внутрішня політика Угорщини знову стає цікавою і... дуже брудною».

**То як щодо України?**

Щодо до візиту Петера Мадяра до Києва. Російська атака на дитячу лікарню потрясла західний світ і викликала бурю реакцій і навіть низку практичних кроків на підтримку України. У цьому сенсі приїзд Мадяра не викликає подиву, зауважив Дмитро Тужанський у коментарі: «Як новообраний депутат Європейського парламенту і лідер групи, яка вступила до Європейської народної партії (ЄНП), він просто не міг не приїхати до Києва. Петер Мадяр миттєво на це прореагував саме як прозахідний та проєвропейський політик. На відміну від Віктора Орбана та його команди, з чиїх заяв важко було зрозуміти, хто обстріляв Київ того дня», – зазначив експерт.

Водночас, намагаючись бути антиподом Віктора Орбана та його авторитарного правління, Петер Мадяр досить стриманий у висловах щодо російської війни в Україні.

Замовчаною представника ЄНП у програмі POLITICO's Brussels Playbook, Мадяр навмисне уникає подібних розмов, приховуючи свою позицію, щоб уникнути політичних наслідків в Угорщині. Мовляв, «усе, що він говорить про Україну та війну, пропагандистська машина Орбана використовує проти нього».

Про це свідчить і його недавня заява на публічному виступі 18-го червня під час прийняття нових євродепутатів. Петер Мадяр засудив дії Росії, назвавши Путіна агресором. Він також заявив, що Україна має право оборонятися, а її незалежність і суверенітет є під міжнародним захистом. Втім, щодо військової підтримки угорський опозиціонер більш обережний: «Ми поділяємо позицію уряду Будапешта: ми не надсилатимемо війська чи зброю в Україну з Угорщини. Ви знаєте, яка чутлива ситуація в Угорщині у цій війні, – сказав Мадяр. – Але ми будемо підтримувати український народ усіма іншими способами та інструментами».

Саме в Україні молодий лідер опозиції міг перевірити настрої угорського електорату стосовно війни Росії проти України. «Візит Петера Мадяра до Києва – це політичний жест і тест політичного ґрунту всередині Угорщини, більш конструктивного щодо України, – розповів директор Інституту центральноєвропейської стратегії Дмитро Тужанський. – Мовляв, так, є проблема з правами угорської нацменшини в Україні, є страх угорців перед війною, є небажання і страх посваритися з Росією, бо це ціни на комуналку. Але окрім цього всього є ще чимало інших способів підтримувати Україну з боку Угорщини як наційного союзника ЄС і НАТО. Саме цю політичну нішу Петер Мадяр тестує».

**Сентименти до Закарпаття**

Лише з дописів Петера Мадяра у соцмережах можна було зрозуміти, що зупинка на Закарпатті – не лише про логістичну зручність дорогою в Угорщину. Новий суперник Орбана поклав квіти угорським героям на військовому кладовищі в Ужгороді, а також побачив реалії життя українських «братів-угорців» під час теперішньої війни.

Угорські родини живуть у щоденному страху через призов на військову службу та переживають за життя рідних та друзів, яких відправили на фронт. Угорці, які проживають в Україні, з нетерпінням чекають закінчення війни або принаймні наказу про припинення вогню, – зазначив Петер Мадяр у фейсбук-дописі, не вдаючись у деталі. А окрім цього, зачепив і чутливе для відносин між Будапештом та Києвом питання прав національної спільноти. – Закарпатські родини розділились, а половина тамтешніх угорців уже втекли з країни. Сподіваємося, що політичні лідери України та Угорщини найближчим часом дійдуть згоди щодо відновлення прав угорської меншини і розпочнеться політичне зближення двох країн», – підсумував Мадяр.

Поїздка угорського опозиційного лідера на Закарпаття була обов'язковою у символічному сенсі, запевняє Тужанський. Тут йдеться і про національну травму від Тріанонської угоди, яка розділила кордонами угорський народ, і національну ідею навколо втраченої єдності. Молодий відвідувач гуляє по меморіалу Тріанонського договору біля будівлі парламенту в Будапешті в січні 2021 року

«Інша річ – як ти чи інші угорські політики пропонують з цією ідеєю працювати, – коментує директор Інституту центральноєвропейської стратегії. – І це фактично дебати між двома доктринами. Перша – це доктрина примирення та добросусідства у Центральній Європі, згідно з якою угорська нація має бути об'єднана не у межах кордонів держави Угорщина, а в ЄС і НАТО, коли між угорцями Угорщини та сусідніх країн зникнуть кордони в результаті європейської та євроатлантичної інтеграції. Друга – ідея реваншизму, яка полягає в тому, що Угорщина повинна вимагати приєднання території сусідніх держав, де історично мешкає угорська нацменшина, або територій, які входили до Королівства Угорщини до Тріанонської угоди. Сьогодні та останні десятиліття саме перша ідея – порозуміння та добросусідство – є ключовою державною політикою Угорщини», – додав Тужанський.

Саме перший підхід добросусідства пояснює мотивацію та підтекст поїздки Петера Мадяра на Закарпаття.

Однак попри те, що тут його бачення видається не надто відмінним від політики Орбана, а позиція щодо війни дещо завуальована, у своєму ставленні до України Петер Мадяр все ж ближчий до підтримки Брюсселя, аніж до дружби з Росією. Про це говорить як його партійна приналежність у Європарламенті, так і неприхована амбіція замінити авторитарного лідера Угорщини.



## ЕКОНОМІКА І ФІНАНСИ

ШМИГАЛЬ АНОНСУВАВ ПОКРАЩЕННЯ  
В ЕНЕРГОСИСТЕМІ У 20-Х ЧИСЛАХ ЛИПНЯ

Про це він написав на своїй сторінці у Facebook.

За його словами, уряд продовжує децентралізацію енергетики та пропонує програми підтримки для різних категорій споживачів: домогосподарств, ОСББ, малого та середнього бізнесу, а також великого бізнесу.

"Маємо програми підтримки для домогосподарств, ОСББ, малого та середнього бізнесу, великого бізнесу, аби всі могли встановити додаткову генерацію. Це і сонячні панелі, і вітряки, і міні-ТЕЦ. Даємо гранти та пільгові кредити. Разом вистоїмо", - наголосив Шмигаль.

11-го липня голова правління НЕК "Укренерго" Володимир Кудрицький заявив, що за умови відсутності нових атак РФ на енергетичну інфраструктуру у вересні та жовтні в Україні, можливо, не застосовуватимуть графіки стабілізаційних відключень.

## ЦІНИ НА КАРТОПЛЮ В УКРАЇНІ СТІМКО ПАДАЮТЬ

Аналітики проекту EastFruit повідомляють про стрімке зниження цін на картоплю нового врожаю в Україні. Наразі вартість картоплі становить 11-16 грн/кг, що на 26% дешевше, ніж тижнем раніше.

Основною причиною такого падіння цін є сезонний фактор. З початком збору врожаю пропозиція картоплі на ринку стрімко зростає, тоді як попит залишається відносно низьким. Виробники змушені знижувати ціни, щоб стимулювати збут, але навіть це не завжди дає бажаний результат.

Наразі ціни на картоплю в Україні вже на 11% нижчі, ніж в аналогічний період минулого року. Експерти прогнозують подальше зниження цін у найближчі тижні, оскільки обсяги пропозиції картоплі продовжуватимуть зростати.

## Причини низького попиту

Окрім сезонного фактора, на зниження попиту на картоплю впливає кілька інших чинників:

Війна та економічна криза призвели до зменшення доходів українців, що змушує їх економити на продуктах харчування.

У зв'язку з війною та невизначеністю майбутнього, багато українців переглянули свої споживчі звички, віддаючи перевагу більш тривалим продуктам зберігання.

На український ринок надходить імпортна картопля, яка часто має нижчу ціну, що також створює тиск на вітчизняних виробників.



## НАСТРОЇ УКРАЇНСЬКИХ ПІДПРИЄМЦІВ ПОГІРШИЛИСЯ

Індекс ділової активності в Україні обвалився до найнижчого рівня за останній рік. За даними Національного банку України, червневий індекс очікувань ділової активності обвалився до 43,6 балів, що є найнижчим показником за останній рік і наближається до рівня середини 2022 року, коли тривала напружена фаза війни. Про це пише agropnews.ua.

Основними факторами, що негативно впливають на настрої бізнесу, є проблеми з енергетикою, дефіцит кадрів, зниження попиту, зростання цін та тарифів, а також безпекові ризики. Найгірша ситуація спостерігається у сфері послуг, де індекс настроїв впав до 39,7 балів. Підприємці цієї галузі найбільше скаржаться на дефіцит кваліфікованих спеціалістів та зниження попиту на тлі зростання витрат.

Максим Самойлюк, економіст Центру економічної стратегії, вважає, що очікувано ключовими факторами негативу є проблеми з енергетикою та дефіцит кадрів. Але він наполягає, що цей індекс НБУ хоч і важливий, але все одно є показником суб'єктивним, і багато факторів не враховує.

«Індекс очікувань ділової активності – це важливий суб'єктивний показник стану економіки, що свідчить про поступове відновлення економічної активності чи, навпаки, про погіршення ситуації. Зараз ми бачимо, що індекс очікувань обвалився до 43,6 у червні 2024 року. Це помітно гірше, ніж у цей час минулого року. Отже, очікування бізнесу стали порівняні з серединою 2022 року, коли тривала напружена фаза війни з непередбачуваними результатами», – каже економіст.

У торгівлі та промисловості настрої також погіршилися, хоча й не так критично, як у сфері послуг. Підприємці цих галузей відзначають проблеми з енергопостачанням, зростанням витрат та зниженням попиту, як внутрішнього, так і зовнішнього. Будівельна галузь демонструє відносно стабільні настрої, хоча й тут спостерігається зниження обсягів будівництва та інвестиційного попиту. Експерти вважають, що для покращення ситуації необхідні комплексні заходи з боку держави, спрямовані на стабілізацію енергопостачання, підтримку бізнесу та створення сприятливих умов для інвестицій. Зокрема, пропонується:

Врегулювати питання зі сплатою податку на землю та майно.

Забезпечити бізнес альтернативними джерелами енергії.

Запровадити справедливе бронювання персоналу.

Компенсувати витрати на відбудову бізнесу.

Створити особливий режим сприяння для підприємців у прифронтових регіонах.

ВЖЕ НАМОЛОТИТИ ПОНАД 1 МЛН ТОНН ЗЕРНОВИХ  
ТА БОБОВИХ: НА ДНІПРОПЕТРОВЩИНІ АГРАРІЇ  
ПОЧАЛИ ЖНИВА

На Дніпропетровщині цього року аграрії почали жнива раніше, ніж зазвичай, завдяки сприятливій погоді.

Про це повідомляє голова Дніпропетровської ОДА Сергій Лисак.

Він розповів, що у всіх районах області збирають ранні культури, зокрема ячмінь, пшеницю, ріпак. Аграрії вже приступили й до ярих – почали з гороху.

"Робота кипить. Вже встигли охопити понад 400 тисяч гектарів. Та намолотити понад 1 мільйон тонн зернових та бобових. Зібрали й 140 тисяч тонн ріпаку. Очікується завершення цих робіт у липні", - відзвітував очільник ОДА.

За словами Лисака, наприкінці серпня перейдуть до соняшника та кукурудзи, а ще гречки та проса.

"Аграрії ведуть свою битву за врожай. Вже третій рік у надскладних умовах повномасштабної війни дбають про продовольчу безпеку. Дякую за це!" - наголосив Лисак.





Адрес офиса:  
Levy Law, LLC  
1515 Market Street,  
Suite 950  
Philadelphia,  
PA 19102

ATTENTION: LEVY LAW LLC is  
pleased to announce that  
we have relocated to suite 950!  
bartleveysq@gmail.com

**Tel: (267) 687-8000**  
**Fax: (215) 392-3357**

**LEVY LAW** — адвокат,  
который предоставит вам  
качественные услуги по жилищным,  
земельным, наследственным делам.  
А также предоставит юридическую  
помощь по гражданским, семейным,  
уголовным делам.

**LEVY LAW** — адвокат,  
КОТОРЫЙ ПОМОЖЕТ ВАМ  
ОТВОЕВАТЬ ЖЕЛАННУЮ ПОБЕДУ

Если у вас есть юридические проблемы

**АДВОКАТ ДЖЕЙМС ДОНОВАН**

поможет вам разобраться в вашей правовой  
ситуации и будет представлять вас  
по целому ряду вопросов:



**СЕМЕЙНОЕ ПРАВО:**

- Divorce
- Custody
- Child Support
- Dependency Actions

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО:**

- Immigration
- Work Visas
- Obtaining U.S. Citizenship
- Understanding Immigration Laws & Procedures
- Immigration and Customs Enforcement
- Immigration Court
- Board of Immigration Appeals
- Asylum

**УГОЛОВНОЕ ПРАВО:**

- Criminal Defense
- DUI/DWI
- Juvenile Crimes
- Domestic Violence
- Assault
- Theft & Robbery

**А ТАКЖЕ:**

- Personal Injury
- Social Security Disability Claims
- Legal Assistance with Debt Restructuring

N.E Philadelphia Office  
7116 Rising Sun Avenue  
Phila. PA 19111

**(215) 745-0233**

**(215) 745-0330**

Willow Grove Office  
317 Davisville Road  
Willow Grove, PA 19090

**(215) 494-7376**

**(215) 494-7442**



# НАМРТОН FOOD MARKET

408 Second Street Pike, Southampton, PA  
Mon - Sat: 8am - 9pm  
Sun: 9am - 8pm  
**215-315-8497**  
Hamptonmarket.com

**НАШИ СКИДКИ**

Hampton Market является многонациональным европейским и американским супермаркетом

Магазин специализируется на разнообразных этнических продуктах из Восточной и Западной Европы.

**Pre-order MENU**

	<b>Fresh Marinated Lamb Shish Kebab</b> <b>\$12.99 per lb</b>		<b>Rack of Lamb</b> <b>\$25.99 per lb</b>		<b>Stuffed Pork crown roast</b> <b>\$9.99 per lb</b>
	<b>BBQ Pork Ribs</b> <b>\$7.99 per lb</b>		<b>\$200 per piece</b>		<b>\$45 per piece</b>

**This week's specials**

	<b>Steam and leaf mandarins</b> <b>\$0.99 per lb</b> save \$0.50		<b>Green mango</b> <b>\$1.00 for 2 mangos</b> save \$0.58
	<b>Muscat seedless grape</b> <b>\$3.49 per lb</b> save \$0.50		<b>Grapeola 100%</b> 1l/33.8 fl oz (Spain) <b>\$7.49 ea</b> save \$2.50

*Добро пожаловать и спасибо за поддержку!*



COMING SOON!  
**MoneyGram**  
money transfer

**10% OFF**  
ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ  
ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ





## КУЛЬТУРА

## ХТО ТАКИЙ КОЗАК МАМАЙ



Загадковий вусатий козак, що сидить, по-турецьки заклавши ноги, курить люльку і грає на кобзі. Цей образ Мамаєв відтворений у культурі і мистецтві тисячі разів. Але чи існував насправді козак Мамай, образ якого масово тиражує народне мистецтво, чи володів він надзвичайними здібностями характерника і чому радянська влада заборонила його у культурі?

Таємничого козака Мамаєв вважають запорозьким воїном-характерником. Його образ став символом незалежного і відчайдушного запорожця. Скульптура Мамаєв стоїть при в'їзді на козацький острів Хортиця. Мамай є унікальним символом, запозиченим з буденного українського життя, він творився у тривалій боротьбі українців за свою волю і гідність.

«Козак Мамай вже більше як п'ять століть залишається одним із головних етносимволів української культури і улюбленим образом українців на теренах усієї козаччини і не тільки. У фольклорі жодного слов'янського народу ви не знайдете цього персонажа, як і не знайдете картин з подібним нашому «мамайським» сюжетом», – зазначають у заповіднику.

Як пояснюють дослідники, композиція картини про Мамаєв розкриває український світогляд, ідеал українця. На картинах є сакральна для українців символіка: кобза, що представляє національні культурні традиції; кінь, що завжди супроводжував воїна; дуб, котрий символізує могутність та генетичну чистоту роду. Інші символи пов'язані з життям та смертю козака: спис ставили на місці поховання, штоф і чарку клали в могилу.

«Це насамперед шляхетний козак-лицар, завжди готовий до бою (при повному військовому спорядженні, осідланий кінь напоготові) – світ ніколи не був безпечним і зброя є неодмінним супутником вільної людини. Мамай ошатний – гарно і зі смаком одягнений, з ліричною, мистецькою натурою (бандурист). Йому притаманний і стриманий гедонізм – любов до життя і насолода (є і чарка, і до чарки пляшка, є товариство)», – пишуть працівники заповідника.

Мамай традиційно зображений із виголеним на голові оселедцем. На більшості картин присутня люлька-носогрійка. В одному з куренів

історико-культурного комплексу «Запорозька Січ» облаштували експозицію «Козак Мамай та люлька» на Хортиці, де зібрані справжні експонати.

Насправді слово «мамай» має східне походження (як і козак). Автори книжки «Острів скарбів. Легенди, міфи, казки і образи Хортиці» Павло і Володимир Супрунєнки пишуть, що татари називали «мамаєм» чудовисько, яким лякали дітей, іноді уособлюючи його образ з кам'яними ідолами на степових курганах. Тому ці стели-«баби» часто називали також «мамаями». Січовики любили давати своїм прізвиська, зрозумілі тільки у своєму середовищі, тому іноді запозичували їх з чужих культур. «Козаки ніби натякали степовикам: наш Мамай відважний і невловимий, ніколи не сумує, завжди виходить переможцем», – пишуть Супрунєнки.

Також «козаком Мамаєм» називали очільника гайдамаків, який вершить суд над ворогами, і часто зображали його на картинах з гайдамацькими сценами.

На думку інших дослідників, «мамай» вживалося як синонім «козак», «запорожець», «розбишак», «волоцюга», «відчайдух» й означало не ім'я козака, а радше вказувало на його заняття. Мамаями себе

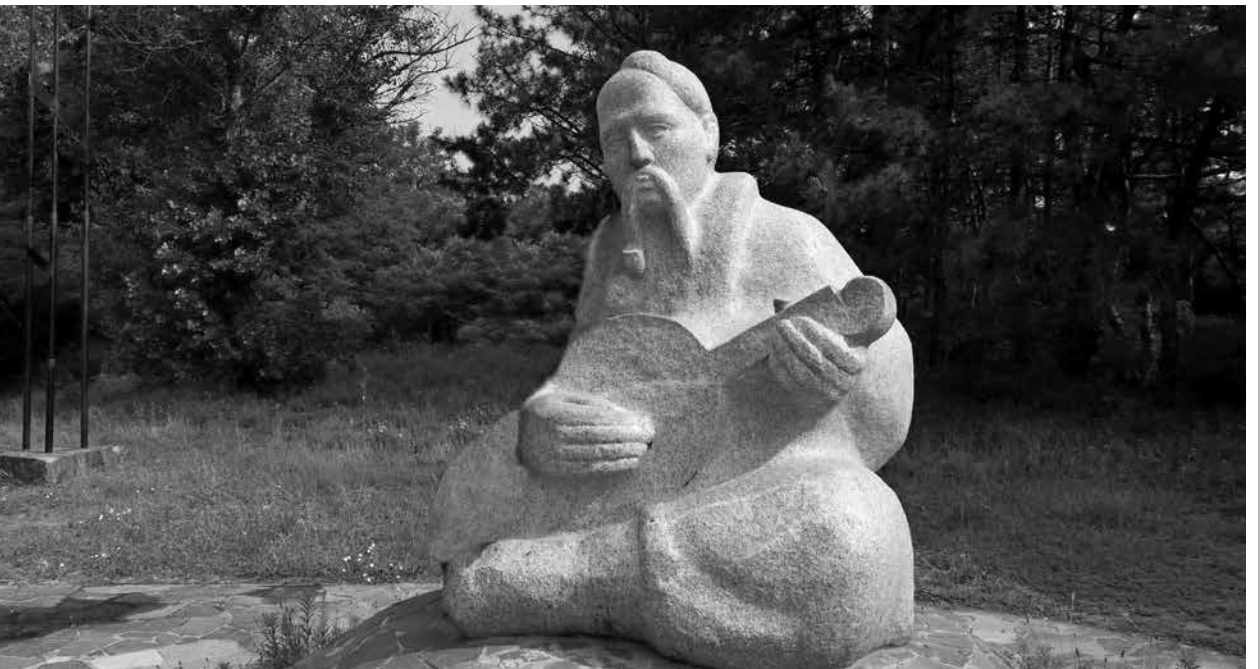
називали тюркські батири, ногайські бії, беклярибек (емір) Улусу Джучі, який володів великою територією у степах Північного Причорномор'я. «Столиця» золотоординського Мамаєв – місто Мамаєв Сарай – була не на півострові, а на річці Озю (Дніпро), у місцевості Улуг-Чаїр, яку всі знають під назвою Великий Луг Запорозький. Ще у XVI ст. в пам'ять про нього Луг називали Мамаєвим.

«Після того, як Мамай у 1380 р. зазнав поразки від конкурентів, його син Мансур Кіят на землях сучасної Полтавщини та Харківщини заснував своє князівство й відновив міста Полтаву, Глинськ і Глиниця. Син Кіята, Олекса, у 1392 р. визнав владу великого князя литовського Вітовта й перейшов у православ'я. Так з'явився рід князів Мамаєв-Глинських, що пізніше уславились, як одні з організаторів запорозького козацтва. З іменем Богдана Глинського пов'язана одна з перших згадок козаків на низу Дніпра», – продовжують розповідь науковці заповідника «Хортиця».

Князь Богдан Глинський, намісник у Черкасах з 1492 року збирав перші козацькі загони українців для походів на південь. Саме його і називають найвірогіднішим прототипом персонажа картини, пише автор книжки «Перлини в степу. Розмови про минуле українського Півдня» Олексій Мустафін. Відтоді таємничий персонаж народних картин носить ім'я Мамай. А на гербі князів Глинських є різновид тої самої тарак-тамги, що й на блакитному прапорі кримських татар.

Образ козака Мамаєв століттями був дуже популярний. Ним прикрашали селянські хати і садиби української шляхти, часто вішали поряд з домашніми іконами. Його вигляд іноді модифікувався, але завжди на малюнку були присутні кінь, дуб, кобза і люлька. Численні варіанти «мамаєв» малювали до початку XX століття. А коли прийшла комуністична влада, зарахувала картини з козаком Мамаєм до «буржуазно-націоналістичної» культури і заборонила їх продукувати та навіть знищувала.

У незалежній Україні, яка тепер знову зі зброєю відстоює свою свободу і незалежність, образ козака Мамаєв знову стає популярним. Його загадкова постать осучаснюється і досі є національним оберегом. В історико-культурному комплексі «Запорозька Січ» заповідника «Хортиця» відкрили експозицію, присвячену козаку Мамаєв. На виставці створили особливу, трохи містичну атмосферу, де простір наповнений образами цього легендарного персонажа від його давніх зображень до сучасних дитячих малюнків.





CONVENIENT  
LOCATIONS

W biznesie od 1971 roku

**STORAGE**®

www.ezmini.com

- Moze macie duzo niepotrzebnych rzeczy w domu?
- Moze w garazu nie ma miejsca na samochod?
- Moze Biznes zajmuje duzo miejsca w waszym domu?
- Moze planujecie przeprowadzke?



Nie ma problemu. Porównajcie nasze ceny i warunki usług z tym co zaproponują wam nasi konkurenci. Możecie być pewni - przekonacie się sami, że **EZ\_STORAGE** jest najlepszym biznesem!

**COUPON**

**KLIENCI MOGA SKORZYSTAĆ Z JEDNEGO BEZPŁATNEGO MIESIACA WYNAJMU U NAS**



**FREE!\***  
**1 Month Storage**

**FREE \$25**  
**Wawa**  
**Gift Card\***

**FREE!\***  
**Local Move-In Truck**

**1800 Street Rd., Warrington, PA 18976**  
**215-491-1600**

351 Red Lion Rd., Huntindon Valley,  
PA 19006  
215-938-9343 - redlion@ezmini.com

289 DeKalb Pike, North Wales, PA 19454  
215-699-6002 - montgomery@ezmini.com

36 E. Township Line Rd, Elkins Park,  
PA 19027 Cheltenham  
215-379-1636 - elkinspark@ezmini.com

7425 State Rd., Philadelphia,  
PA 19136 Mayfair/Holmesburg  
215-331-9398 - stateroad@ezmini.com



## НОВИНИ МЕДИЦИНИ

### РИБА ВПЛИВАЄ НА ДОВГОЛІТТЯ ЖІНОК: УЧЕНІ ЗНАЙШЛИ НЕЙМОВІРНИЙ ЗВ'ЯЗОК

Багато хто знає про користь риби, але виявилось, що це ще не все. Вчені знайшли зв'язок між довголіттям і вживанням певних видів риб.

Велика риба, як лосось і тунець, завжди перебуває в центрі уваги завдяки своїм корисним властивостям. Багато хто не бере до уваги іншу, дрібнішу рибу, і дуже даремно.

Видання Health пише, що існує зв'язок між споживанням дрібної риби і зниженням ризику смертності у жінок.

Хоча дослідження проводилося тільки в Японії, вчені вважають, що його результати можна екстраполювати на населення всього світу.

#### Зв'язок між дрібною рибою і довголіттям

Щоб оцінити зв'язок між споживанням дрібної риби і смертністю, вчені набрали для дослідження 80 802 японця віком від 35 до 69 років. Серед них було 34 555 чоловіків і 46 247 жінок.

Для аналізу раціону учасників використовували анкети з частотою вживання їжі, в яких особлива увага приділялася тому, чи вживали вони дрібну рибу і як часто.

За дев'ятирічний період дослідження померли 2 482 учасники. З них 1 495 осіб померли від раку.

Після коригування таких чинників, як вік, індекс маси тіла, вживання алкоголю та куріння, дослідники виявили значну кореляцію між регулярним вживанням дрібної риби жінками та зниженням смертності від будь-якого раку.

У жінок, які їли дрібну рибу від одного до трьох разів на місяць, ризик смертності від усіх причин був на 32% нижчим, а ймовірність померти від раку - на 28% нижчою, ніж у тих, хто не їв дрібну рибу регулярно. У тих, хто їв дрібну рибу від одного до двох разів на тиждень або три і більше разів на тиждень, ризик смертності від усіх причин був знижений на 28 і 31% відповідно, а ймовірність смерті від раку - на 29 і 36%.

#### Чим корисна дрібна риба

Дрібна риба неймовірно багата поживними речовинами, особливо тому, що її зазвичай їдять цілою. Голова, кістки й органи дрібної риби багаті кальцієм, вітаміном D і вітаміном A.

"Дрібна риба, така як сардини й анчоуси, також є багатим джерелом поживних речовин, таких як омега-3 жирні кислоти і білок", - сказала дієтолог Роксана Есані.

Було доведено, що мікроелементи, які містяться в дрібній рибі, підтримують здоров'я кісток, імунітет, серце, м'язи, шкіру та обмін речовин. Вони також можуть зменшити запалення в організмі, яке, будучи хронічним, може збільшити ризик розвитку таких захворювань, як діабет, хвороби серця та астма.

#### Яку дрібну рибу купити

Серед різновидів дрібної риби, яка легко доступна, - анчоуси, сардини, дрібна макрель і оселедець. Хоча на рибному прилавку можуть бути деякі з цих дрібних риб, найкраще обирати консерви.

Консервовані сардини та анчоуси є майже в кожному великому продуктовому магазині, а в багатьох магазинах також продаються консервовані скумбрія та оселедець.

### ТАЙВАНЬ ПЕРЕДАЄ «ОХМАТДИТУ» \$200 ТИСЯЧ НА ПРИДБАННЯ МЕДИЧНИХ ЗАСОБІВ

Уряд Тайваню ухвалив рішення передати київській дитячій лікарні «Охматдит» 200 тисяч доларів США для придбання медичних засобів першої необхідності.

Про це йдеться в заяві тайванського МЗС.

«8-го липня Росія завдала авіаудару по столиці України Києву, спричинивши численні пошкодження національній дитячій лікарні «Охматдит» та вбивши й поранивши десятки ні в чому не винних дітей і дорослих. Міністерство закордонних справ рішуче засуджує звірства Росії з атаками на лікарні та вбивства дітей», - йдеться в заяві.

Зазначається, що від початку російського повномасштабного вторгнення в Україну Тайвань передав на допомогу Україні близько 2,8 мільйона доларів США, з яких \$1 мільйон на допомогу «Охматдиту» для придбання медичного обладнання і генераторів.

«Після обстрілу російськими військами цієї лікарні Міністерство закордонних справ звернулося до представництва Тайваню в Польщі з проханням висловити співчуття українській стороні та повідомити про надання допомоги в розмірі 200 000 доларів США для забезпечення «Охматдиту» необхідними медичними засобами», - повідомили у відомстві.

Там підкреслили, що продовжать надавати необхідну допомогу Україні, постраждалим лікарням, хворим дітям та їхнім родинам.

«МЗС вкотре закликала Росію поважати суверенітет, незалежність і територіальну цілісність України і якнайшвидше припинити агресію та відновити мир. Тайвань продовжуватиме... захищати універсальні цінності демократії, свободи, верховенства права та прав людини», - йдеться в заяві.

### ЇЖТЕ ТА ХУДНІТЬ: ДІЄТОЛОГІНЯ РОЗВІЯЛА МІФИ ПРО ЯЄЧНІ ЖОВТКИ

Серед усіх міфів про харчування один із найпоширеніших: «Мені не можна їсти жовток, для мого здоров'я краще їсти лише білок». Рушійною силою цього міфу є те, що яєчний жовток містить жир і холестерин і його споживання призведе до того, що людина начебто товстіє, а ще це зашкодить здоров'ю серця. Проте яєчні жовтки, крім відносно достатньої кількості білка, також містять корисні для серця ненасичені жири, включно з жирами омега-3, ділиться дієтологиня Ольга Гордієвич.

«Крім цього, яєчні жовтки також збагачені багатьма корисними для вас поживними речовинами, такими як рибофлавін (необхідний для росту та загального здоров'я), вітамін D (надзвичайно важливий для підтримки здоров'я кісток) та вітамін B-12 (життєво важлива роль у допомозі організму виробляти еритроцити). На додаток до цього поживна цінність яєчного жовтка допомагає у збереженні здоров'я мозку, — говорить Гордієвич. — Сприяє стимулюванню втрати ваги шляхом заповнення дефіциту вітаміну D, підтримує серце в хорошому стані, йде зниження ризику захворювання очей».

Здорова людина (без серцевих захворювань), додала лікарка, може споживати 2 жовтки на день, а людина, яка страждає на будь-які серцеві захворювання, може споживати один.

«Крім того, останні дослідження показують, що харчовий холестерин насправді майже не впливає на рівень холестерину в крові», — сказала дієтологиня.



### ЯК ШВИДКО ВІДНОВИТИСЯ ПІСЛЯ ФІЗИЧНИХ ТРАВМ

Переосмислення процесу реабілітації після отримання травми є складним процесом, що вимагає не тільки грамотно складеного плану відновлення, але й значного терпіння. На жаль, деякі люди його не мають і прагнуть якнайшвидше повернутися до активних занять.

Поспіх у поверненні до фізичної активності може призвести до нових травм. Тому дуже важливо підходити до процесу відновлення з обережністю та враховувати всі аспекти реабілітації.

Кожна людина по-своєму відновлюється, це залежить від індивідуальних фізіологічних особливостей і характеру травми. Ми розглядаємо легкі ортопедичні травми, такі як ушкодження м'язів під час спортивних занять чи травми спини під час фізичної роботи. А при серйозних травмах потрібно дотримуватися вказівок лікаря.

#### Що робити безпосередньо після травми

Припиніть будь-яку роботу. Відпочиньте та дайте тілу можливість відновитись. Використовуйте холодний компрес. Тримайте його близько 20 хвилин, щоб знизити набряк та біль.

Застосуйте теплий компрес. Чергування холоду та тепла може допомогти розслабити м'язи.

Підніміть травмовану частину тіла. Це допоможе зменшити набряк.

Після огляду лікаря та зникнення болю можна почати зміцнювати м'язи у зоні травми. Після повного відновлення можна спробувати легкі тренування для відновлення м'язової маси.

Важливо уважно слухати своє тіло під час реабілітації та знижувати активність під час посилення болю.

#### Харчування у період відновлення

Правильне харчування допоможе прискорити процес відновлення. Ось кілька корисних елементів для включення до раціону:

Білок: для мінімізації втрати м'язової маси збільште споживання білка.

Вітамін С: сприяє виробленню колагену та прискорює загоєння тканин.

Цинк: його споживання важливе для швидкого загоєння, тому варто збільшити вживання продуктів, багатих на цинк, таких як бобові, насіння та горіхи.











**VSP MEDICAL SUPPLY**  
Ваш надежный друг и помощник

**BOC** 731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115  
Tel.: 215-677-8770  
Fax.: 215-677-8748

Бесплатная доставка на дом!

**ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВАМ ПО РЕЦЕПТУ ВРАЧА ВСЕ СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПРИБОРЫ И ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ УХОДА ЗА БОЛЬНЫМИ**

- Средства передвижения: костыли, ходунки и палочки
- Кислородные и дыхательные аппараты для использования на дому
- Аппараты для измерения давления и сахара в крови
- Диабетическая обувь, стельки, носки и чулки
- Лечебные пояса и наколенники из натуральной шерсти
- Регулируемые кресла-помощники



WEB: [www.vspmedicalsupply.net](http://www.vspmedicalsupply.net)  
E-MAIL: [vspsupply@verizon.net](mailto:vspsupply@verizon.net)

**YG Construct group**

**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ УКЛАДКА**

- ▼ ПЛИТКИ,
- ▼ МОЗАИКИ,
- ▼ ПРИРОДНОГО КАМНЯ любой сложности

**ОТДЕЛКА КУХОНЬ • ВАНН • ПОЛОВ**

Опыт работы в США (фото в наличии)  
Работаем аккуратно и качественно.  
Обращаться по телефону: **445-229-11-29 Ярослав yarikgont@gmail.com**



**SoCal Road to Recovery**

Центр лечения от алкоголя и наркотической зависимости  
"South California Road to Recovery"

**БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНУ СРОЧНАЯ ПОМОЩЬ! ЗВОНИТЕ КРУГЛОСУТОЧНО!**

**НАШ ЦЕНТР ЛЕЧЕНИЯ** - единственная русскоязычная клиника, лицензированная в Калифорнии, с самым высоким уровнем престижной аккредитации департамента "Joint Commission", которая:

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- принимает все виды медицинских страховок или наличный платеж;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность пациента

**Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы.**

**714-798-3423 (русский) 844-867-7326 (английский)**  
[scrr7057@gmail.com](mailto:scrr7057@gmail.com) [socalroadtorecovery.com](http://socalroadtorecovery.com)



**D&S AUTO REPAIR**

Полная диагностика и ремонт вашего авто

**State and Emission Inspection**

- Замена шин, свечей, подвесок, масла
- Ремонт двигателя, тормозной системы
- Обслуживание кондиционеров

**215-781-6942**

267-391-6283 Стас  
718-607-8200 Денис  
520 Veterans Highway  
Bristol, PA, 19007  
[www.dnsautorepair.com](http://www.dnsautorepair.com)  
[dnsautorepairpa@gmail.com](mailto:dnsautorepairpa@gmail.com)



**Expert Home Care, Inc.**  
Phone: 215-364-0340  
Fax: 215-364-3918

1200 BUSTLETON PIKE, SUITE 14, FEASTERVILLE, PA 19053

**МЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО ЭКСПЕРТЫ В СФЕРЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ**

**20 лет в бизнесе!**

**ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ И ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ ВСЕ ЭТО ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС!**



**Petra's Auto Service**

7329 Oxford Avenue  
Philadelphia, PA 19111  
(215) 745-0464

COMPLETE REPAIRS  
DOMESTIC & IMPORTED  
**WE SELL NEW & USED TIRES FOR LOW PRICES**

**AIR CONDITIONING, BRAKES, TIRES, F-R SUSPENSIONS, ELECTRIC INSPECTION**



**ROYAL PASSAGE LEADERS RESTAURANT**

9309 Krewstown Rd., Philadelphia PA 19115  
267-994-4903

**PASSAGE RESTAURANT**

10783 Bustleton Ave, Philadelphia PA 19116  
267-538-4157

**ОБСЛУГОВУЄМО:**  
Урочистості та зустрічі.  
Сніданки, обіди, вечері.  
Гарантована доставка.

[www.royalpassage.net](http://www.royalpassage.net)



**РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ**

**267-800-6976 Alex**

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины





**ПОТРЕБУЄМО МЕХАНІКІВ НА ПОСТІЙНУ РОБОТУ**

- ✓ Профілактичне обслуговування
- ✓ Програмування і комп'ютерна діагностика
- ✓ Laser Alignment
- ✓ Обслуговування DEF систем, пропалка фільтрів
- ✓ Сертифікована PA Inspection Station
- ✓ Ремонт причепів будь якого виду



- ✓ Реставрація приводних валів
- ✓ Коробки передач, щеплення
- ✓ Рефрижераторні роботи
- ✓ Балансування коліс
- ✓ Кондиціонери
- ✓ Колеса
- ✓ Підвіски
- ✓ Осі
- ✓ Ремонт будь яких видів
- ✓ Електричний ремонт
- ✓ Запчастини і фільтри OEM

**215-437-7377**

Грузовий автосервіс "Phila Truck Repair" (Філадельфія) додатково набирає спеціалістів по ремонту, обслуговуванню і діагностиці грузових автомобілів!!! Хороша зарплата, відмінні умови праці, хороший колектив, спецюдягом забезпечуємо. Оплачувана відпустка!!!  
 Подорожуйте по телефону **609-949-1691**

**С 1971 года в бизнесе**  
**EZ STORAGE**  
 www.ezmini.com

**CONVENIENT LOCATIONS**

- У вас слишком много вещей в доме?
- В вашем гараже не хватает места для автомобиля?
- Бизнес занимает ваш дом?
- Может быть вы собираетесь переезжать?

Нет проблем! Сравните наши цены и наши условия с тем, что могут предложить наши конкуренты. Мы уверены - вы убедитесь сами, что **EZ storage - лучший в бизнесе!**

**FREE! 1 Month Storage** | **FREE \$25 Wawa Gift Card\*** | **FREE! Local Move-In Truck**

**351 Red Lion Rd., Huntingdon Valley, PA 19006**  
 215-938-9343 - redlion@ezmini.com

**1800 Street Rd., Warrington, PA 18976**  
 215-491-1600

**289 DeKalb Pike, North Wales, PA 19454**  
 215-699-6002 - montgomery@ezmini.com

**36 E. Township Line Rd, Elkins Park, PA 19027 Cheltenham**  
 215-379-1636 - elkinspark@ezmini.com

**7425 State Rd., Philadelphia, PA 19136 Mayfair/Holmesburg**  
 215-331-9398 - stateroad@ezmini.com

**NetCost market**

**CLUB SALE**  
 FOR NETCOST CLUB MEMBERS

FRIDAY, JULY 12 - WEDNESDAY, JULY 24, 2024

**FAMILY TREE®**  
 SINCE 1992  
 • Value • Price • Quality

Family Tree Ice Cream 4.5 oz Selected Varieties  
**\$1.33**  
 SAVE 21%

Friendly's Ice Cream 48 oz Selected Varieties  
**\$3.99**  
 SAVE 33%

Alaska Red Caviar 4 oz / 2-pack  
**\$11.99**  
 SAVE \$3

S. Pellegrino Sparkling Mineral Water 25.36 - 33.8 oz  
**\$1.99**  
 SAVE 28%

Allegra Pasta 1 lb Selected Varieties  
**99¢**  
 SAVE 37%

Dietz & Watson Black Forest Turkey Breast  
**\$5.99 /LB**  
 SAVE \$4 /LB

Tropicana Juice 52 oz Selected Varieties  
**\$3.99**  
 SAVE 33%

Finlandia Cheese 7 oz Selected Varieties  
**\$3.99**  
 SAVE 27%

Philadelphia Cream Cheese 7.5 - 8 oz Selected Varieties  
**\$3.99**  
 SAVE 24%

Daisy Cottage Cheese 6 oz Selected Varieties  
**99¢**  
 SAVE 50%

Gold's Borscht Soup 24 oz Selected Varieties  
**\$2.59**  
 SAVE 29%

**SHOP ONLINE** [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY

• TAX (WHERE APPLICABLE) PACKAGES MAY VARY. IMAGES FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY.

• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500  
 • 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club membership only. Free registration and all details available in store or online at [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)